

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

23 JUILLET 1963.

Projet de loi concernant le régime linguistique dans l'enseignement.

AMENDEMENT PROPOSE
PAR M^{lle} WIBAUT ET CONSORTS.

ART. 20.

Rédiger le dernier alinéa de cet article comme suit :

« Toutefois, dans les écoles situées en dehors de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, la langue de l'enseignement peut être la langue maternelle ou usuelle pour les élèves de nationalité belge, lorsque le chef de famille fait partie d'une organisation de droit des gens ou d'une organisation nationale travaillant en étroite collaboration avec les organismes internationaux.

» Le chef de famille devra déclarer sous contrôle de l'inspection linguistique que la langue maternelle ou usuelle de l'élève n'est pas celle de la région linguistique dans laquelle l'école est située. »

Justification.

Le texte du projet proposé par le Gouvernement, autorise les chefs de famille de nationalité belge appartenant à des organisations internationales, à choisir pour l'enseignement de leurs enfants, la langue qui n'est pas celle de la région linguistique dans laquelle l'école est située.

Le texte ne donne pas cette autorisation aux chefs de famille de nationalité belge, appartenant à des organisations belges travaillant en étroite collaboration avec des organismes internationaux.

R. A 6523.

Voir :

Documents du Sénat :

292 (Session de 1962-1963) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

300 (Session de 1962-1963) : Rapport;

301 et 302 (Session de 1962-1963) : Amendements.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1962-1963.

23 JULI 1963.

Ontwerp van wet houdende taalregeling in het onderwijs.

AMENDEMENT
VAN MEJUFFROUW WIBAUT C.S.

ART. 20.

Het laatste lid van dit artikel te doen luiden als volgt :

« In de scholen die gevestigd zijn buiten het arrondissement Brussel-Hoofdstad mag de onderwijstaal noch tans de moedertaal of de gebruikelijke taal zijn voor de leerlingen van Belgische nationaliteit, wanneer het gezinshoofd behoort tot een volkenrechtelijke organisatie of tot een nationale organisatie die nauw samenwerkt met de internationale organisaties.

» Het gezinshoofd moet, onder toezicht van de taalinspectie, verklaren dat de moedertaal of de gebruikelijke taal van de leerling niet die is van het taalgebied waarin de school gevestigd is. »

Verantwoording.

Krachtens de tekst van het regeringsontwerp mogen de gezinshoofden van Belgische nationaliteit die behoren tot internationale organisaties, voor het onderwijs van hun kinderen een andere taal kiezen dan die van het gebied waarin de school gevestigd is.

De tekst verleent deze mogelijkheid niet aan de gezinshoofden van Belgische nationaliteit die behoren tot Belgische organisaties die nauw samenwerken met internationale organisaties.

R. A 6523.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

292 (Zitting 1962-1963) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

300 (Zitting 1962-1963) : Verslag;

301 en 302 : (Zitting 1962-1963) : Amendementen.

Cet amendement a pour but d'étendre cette autorisation à cette dernière catégorie et s'applique aux agents belges des centres et organismes belges situés à Mol. Le chef de famille qui déclarera que la langue maternelle ou usuelle de l'enfant est le français, sous contrôle de l'inspection linguistique, pourra l'inscrire à la section francophone de l'école européenne de Mol. Cette mesure se justifie du fait des difficultés d'accès du quartier où se trouve ces organismes et de la distance qui les sépare de la frontière linguistique. L'obligation de faire suivre à leurs enfants l'enseignement en néerlandais, entraînerait le départ d'agents francophones spécialisés dans l'étude nucléaire et serait gravement préjudiciable à la recherche scientifique de notre pays.

G. WIBAUT.
J. WIARD.
J. DUVIEUSART.
J. FRANCK.
A. GODIN.
E. HENCKAERTS.

Dit amendement heeft ten doel die mogelijkheid uit te breiden tot de laatstgenoemde categorie en is van toepassing op de Belgische ambtenaren van de Belgische centra en lichamen te Mol. Het gezinshoofd dat, onder toezicht van de taalinspectie, verklaart dat de moedertaal of de gebruikelijke taal van zijn kind het Frans is, mag dit kind laten inschrijven in de Franstalige afdeling van de Europese school te Mol. Deze maatregel is verantwoord wegens de moeilijke toegang tot de wijk waar zich die organisaties bevinden en wegens de afstand tot aan de taalgrens. De verplichting om hun kinderen onderwijs in het Nederlands te doen volgen, zal het vertrek meebrengen van Franstalige ambtenaren die gespecialiseerd zijn in de studie van de nucleaire wetenschappen en zal het wetenschappelijk onderzoek van ons land ten zeerste schaden.